

9. 5. 2011

B7-0291/7

Pozměňovací návrh 7

Kader Arif, Véronique De Keyser, Michael Cashman, Harlem Désir
za skupinu S&D

Návrh usnesení

B7-0291/2011

PPE, ALDE, ECR

Současný stav jednání o dohodě o volném obchodu mezi EU a Indií

Návrh usnesení

Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3a. připomíná, že cíle společné obchodní politiky by měly být plně koordinovány s globálními cíli Evropské unie, že v souladu s článkem 207 Smlouvy o fungování Evropské unie je společná obchodní politika prováděna „v rámci zásad a cílů vnější činnosti Unie“ a že v souladu s článkem 3 Smlouvy o Evropské unii Unie přispívá mimo jiné k udržitelnému rozvoji, vymýcení chudoby a ochraně lidských práv;

Or. en

Pozměňovací návrh 8

Kader Arif, Véronique De Keyser, Michael Cashman, Harlem Désir
za skupinu S&D

Návrh usnesení
PPE, ALDE, ECR

B7-0291/2011

Současný stav jednání o dohodě o volném obchodu mezi EU a Indií

Návrh usnesení**Bod 14***Návrh usnesení*

14. uznává, že služby jsou nerychleji rostoucím odvětvím indického hospodářství; konstatuje, že Indie má eminentní zájem na způsobu liberalizace prostřednictvím způsobů 1 a 4 Všeobecné dohody o obchodu službami (GATS); *poznámává, že EU by chtěla u většiny služeb dokončit liberalizaci v oblasti přístupu na trh a v oblasti vnitrostátního zacházení v rámci způsobu 3; konstatuje, že bez závazků podle způsobu 4 nelze dohodu o volném obchodu v jejím plném potenciálu realizovat; zdůrazňuje, že Evropské unii i Indii plynou značné výhody z celostátního a celoevropského uznávání odborných kvalifikací a z dohod o jejich vzájemném uznávání a o požadavcích pro udělování licencí v rámci odborných služeb, které mohou být snadno zahrnuty do dohody o volném obchodu; požaduje však provedení důkladné analýzy, pokud jde o jednotlivé členské státy, aby se zabránilo negativním důsledkům pro pracovní trh EU, a zároveň umožnil, podle způsobu 4, dočasný pobyt potřebných kvalifikovaných odborníků;*

Pozměňovací návrh

14. uznává, že služby jsou nerychleji rostoucím odvětvím indického hospodářství; konstatuje, že Indie má eminentní zájem na způsobu liberalizace prostřednictvím způsobů 1 a 4 Všeobecné dohody o obchodu službami (GATS); *domnívá se, že navzdory tomuto výraznému zájmu ze strany Indie o způsob 4 nesmí otevření služeb v rámci způsobu 4 narušit ani ovlivnit základní zásady rovného zacházení s pracovníky a musí zaručit plné uplatňování zásady stejné odměny za stejnou práci;*

Or. en

9. 5. 2011

B7-0291/9

Pozměňovací návrh 9

Kader Arif, Véronique De Keyser, Michael Cashman, Harlem Désir
za skupinu S&D

Návrh usnesení
PPE, ALDE, ECR

B7-0291/2011

Současný stav jednání o dohodě o volném obchodu mezi EU a Indií

Návrh usnesení
Bod 24 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

24a. žádá Komisi, aby v souvislosti s jednáními o právech k duševnímu vlastnictví nevyžadovala exkluzivitu údajů, jak je uvedeno v usnesení EP ze dne 12. července 2007, a aby uznala, že exkluzivita údajů by měla dalekosáhlé důsledky pro výrobu generických léčiv, čímž by omezila přístup rozvojových zemí k lékům a narušila politiku v oblasti veřejného zdraví;

Or. en

9. 5. 2011

B7-0291/10

Pozměňovací návrh 10

Kader Arif, Véronique De Keyser, Michael Cashman, Harlem Désir
za skupinu S&D

Návrh usnesení
PPE, ALDE, ECR

B7-0291/2011

Současný stav jednání o dohodě o volném obchodu mezi EU a Indií

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

27. uznává, že kapitola o udržitelném rozvoji je podstatnou součástí každé dohody EU o volném obchodu, a vyzývá obě strany, aby se dohodly na ambiciózní kapitole, která by odrážela společný závazek podporovat udržitelný rozvoj a inkluzivní růst na základě společných hodnot;

Pozměňovací návrh

27. uznává, že kapitola o udržitelném rozvoji je podstatnou součástí každé dohody EU o volném obchodu, a vyzývá obě strany, aby se dohodly na ambiciózní kapitole, která by odrážela společný závazek podporovat udržitelný rozvoj a inkluzivní růst na základě společných hodnot; ***naléhavě žádá Komisi, aby do dohody o volném obchodu začlenila právně závazná ustanovení o normách v oblasti lidských práv, o sociálních a environmentálních normách a o sociální odpovědnosti podniků a jejich vymáhání a rovněž opatření pro případ porušení těchto norem;***

Or. en

9. 5. 2011

B7-0291/11

Pozměňovací návrh 11

Kader Arif, Véronique De Keyser, Michael Cashman, Harlem Désir
za skupinu S&D

Návrh usnesení
PPE, ALDE, ECR

B7-0291/2011

Současný stav jednání o dohodě o volném obchodu mezi EU a Indií

Návrh usnesení
Bod 28

Návrh usnesení

28. zdůrazňuje význam ratifikace a účinného provádění základních úmluv MOP a mezinárodních dohod o životním prostředí a rybolovu;

Pozměňovací návrh

28. žádá, aby tato kapitola zahrnovala minimálně dodržování osmi základních a čtyř prioritních úmluv MOP a norem v oblasti životního prostředí přijatých na mezinárodní úrovni a také poskytovala pobídky pro podniky, aby přijaly závazky v oblasti sociální odpovědnosti, a ukládala podnikům a skupinám podniků povinnost postupovat s řádnou péčí, tj. přijmout proaktivní opatření s cílem zjišťovat veškeré porušování lidských a environmentálních práv, korupci či daňové úniky a předcházet jim, a to i v rámci svých dceřiných společností a dodavatelských řetězců; žádá indickou vládu, aby ratifikovala a účinně uplatňovala základní úmluvy MOP;

Or. en

9. 5. 2011

B7-0291/12

Pozměňovací návrh 12

Kader Arif, Véronique De Keyser, Michael Cashman, Harlem Désir
za skupinu S&D

Návrh usnesení
PPE, ALDE, ECR

B7-0291/2011

Současný stav jednání o dohodě o volném obchodu mezi EU a Indií

Návrh usnesení
Bod 29

Návrh usnesení

29. vítá veškeré úsilí indické vlády vymýtit dětskou práci; vyzývá indickou vládu a Komisi, aby nadále financovaly činnosti, jejichž cílem je umožnit dětem chodit do školy;

Pozměňovací návrh

29. je znepokojen využíváním dětské práce v Indii, která bývá velmi často provozovaná v nebezpečných a nezdravých podmínkách; žádá Komisi, aby se touto záležitostí při jednáních o dohodě o volném obchodu zabývala, a žádá indickou vládu, aby vyvinula maximální úsilí vedoucí k odstranění základních příčin s cílem tomuto jevu zamezit;

Or. en

9. 5. 2011

B7-0291/13

Pozměňovací návrh 13

Kader Arif, Véronique De Keyser, Michael Cashman, Harlem Désir
za skupinu S&D

Návrh usnesení
PPE, ALDE, ECR

B7-0291/2011

Současný stav jednání o dohodě o volném obchodu mezi EU a Indií

Návrh usnesení
Bod 32 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

32a. žádá Komisi a Radu, aby před uzavřením dohody o volném obchodu plně zohlednily požadavky EP, jež vyjádřil ve svém usnesení; připomíná, že ke vstupu dohody o volném obchodu v platnost je nutný souhlas EP; vyzývá Komisi a Radu, aby nenavrhovaly provizorní uplatňování dohody předtím, než EP vysloví svůj souhlas;

Or. en

9. 5. 2011

B7-0291/14

Pozměňovací návrh 14

Kader Arif, Véronique De Keyser, Michael Cashman, Harlem Désir
za skupinu S&D

Návrh usnesení
PPE, ALDE, ECR

B7-0291/2011

Současný stav jednání o dohodě o volném obchodu mezi EU a Indií

Návrh usnesení
Bod 15

Návrh usnesení

15. zdůrazňuje, že liberalizace služeb nesmí být v žádném případě na překážku právu regulovat služby, a to i veřejné služby;

Pozměňovací návrh

15. vyzývá Komisi, aby vypracovala seznam služeb, kterých se má dohoda týkat, a to v souladu se zásadou pozitivního seznamu, a aby z něj vyloučila veřejné služby, jako jsou dodávky pitné vody, a kulturní a audiovizuální služby; očekává, že Komise poskytne záruky toho, že spekulativní finanční nástroje budou z působnosti dohody také výslovně vyloučeny;

Or. en